

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 novembre 2010

PROPOSITION DE DÉCLARATION

**de révision du décret n° 5
du 24 novembre 1830 portant exclusion
perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau
de tout pouvoir en Belgique**

(déposée par
Mme Alexandra Colen et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 november 2010

VOORSTEL VAN VERKLARING

**tot herziening van het decreet nr. 5
van 24 november 1830 betreffende
de eeuwige uitsluiting van de familie
Oranje-Nassau van enige macht in België**

(ingediend door
mevrouw Alexandra Colen c.s.)

RÉSUMÉ

Par le décret n° 5 du 24 novembre 1830, le Congrès national a déclaré que les membres de la famille d'Orange-Nassau étaient à perpétuité exclus de tout pouvoir en Belgique.

Les auteurs estiment que plus rien ne justifie que l'accès aux fonctions liées à l'exercice des pouvoirs soit interdit aux membres de la maison d'Orange-Nassau.

Ils proposent dès lors de déclarer le décret sujet à révision.

SAMENVATTING

Bij decreet nr. 5 van 24 november 1830 heeft het Nationaal Congres verklaard dat de leden van de familie Oranje-Nassau voor eeuwig zijn uitgesloten van enige macht in België.

De indieners zijn de mening toegedaan dat er niet langer redenen bestaan om leden van het huis van Oranje-Nassau gezagsfuncties te ontzeggen.

Daarom stellen zij voor het decreet vatbaar voor herziening te verklaren.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition DOC 52 0619/001.

La mutinerie de 1830 n'avait rien – pratiquement tous les historiens en sont aujourd'hui convaincus – d'une révolte populaire spontanée, en tout cas pas en Flandre (voir à cet égard l'ouvrage en quatre volumes 1830 – *Scheuring der Nederlanden* du docteur Arnoldus Smits).

Il s'agissait en fait d'une révolution anti-flamande dans ses objectifs. Si nos provinces n'ont pas été rattachées à la France, c'est uniquement parce que cette annexion ne servait pas la politique d'équilibre qui était pratiquée en Europe à cette époque.

Les conséquences pour la Flandre furent considérables. La Constitution belge de 1831 a immédiatement abrogé la législation linguistique mise en place par le roi Guillaume I^{er} et le néerlandais fut aussitôt banni de la vie publique.

Il a fallu attendre longtemps avant que les Flamands ne disposent d'un enseignement propre à tous les niveaux, qu'ils aient le droit d'être jugés dans leur langue, que l'on ne reconnaisse l'unilinguisme de la Flandre, qu'ils soient correctement représentés au parlement, etc. Bref, la séparation intervenue en 1830 entre les Pays-Bas du Sud et ceux du Nord a causé énormément de tort à la nation flamande.

Les visites officielles de la famille royale des Pays-Bas dans notre pays ont montré que le ressentiment à l'égard des Pays-Bas et de sa famille royale a aujourd'hui complètement disparu. Qui plus est, les mérites de la maison d'Orange vis-à-vis des Pays-Bas méridionaux à différents moments de notre histoire sont unanimement reconnus.

En effet, nul ne conteste à présent, par exemple, que la lutte que Guillaume d'Orange a menée au seizième siècle contre la domination espagnole était un combat en faveur des Pays-Bas méridionaux et de ses libertés, ou que c'est sous Guillaume I^{er} que l'Université de Gand, l'école normale de Lierre et nombre d'écoles populaires ont été créées, que les routes ont été améliorées et les canaux creusés et approfondis, que l'industrie textile a été encouragée et que l'agriculture a été redressée.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, in aangepast vorm, de tekst over van het voorstel DOC 52 0619/001.

Dat de muiterij van 1830 hoegenaamd niet het gevolg was van een spontane volksopstand, zeker niet in Vlaanderen, wordt vandaag door de meeste historici erkend (zie terzake het vierdelige werk "1830 – Scheuring der Nederlanden" van Dr. Arnoldus Smits).

Het was een anti-Vlaamse omwenteling in haar doeleinden. Dat de aanhechting bij Frankrijk geen doorgang vond, was louter een gevolg van de Europese evenwichtspolitiek en de machtsverhoudingen van die tijd.

De gevolgen waren voor Vlaanderen evenwel verstrekkend. De Belgische Grondwet van 1831 schafte onmiddellijk de taalregeling van Koning Willem I af en meteen werd het Nederlands uit het openbare leven gebannen.

Het heeft vele jaren geduurd alvorens de Vlamingen over eigen onderwijs op alle niveaus konden beschikken, eer ze recht hadden op rechtspraak in hun eigen taal, eer de eentaligheid van Vlaanderen werd erkend, eer ze zich op een volwaardige wijze vertegenwoordigd wisten in het Parlement, enz. Kortom, het separatisme van 1830 tussen de zuidelijke en de noordelijke Nederlanden heeft de Vlaamse volksgemeenschap enorm geschaad.

Officiële staatsbezoeken waarbij het Nederlandse vorstenhuis in ons land werd ontvangen, hebben aangetoond dat het ressentiment tegenover Nederland en zijn vorstenhuis ondertussen volledig verdwenen is. Meer nog: de verdiensten van het Huis van Oranje ten aanzien van de zuidelijke Nederlanden op verschillende tijdstippen in onze geschiedenis worden algemeen erkend.

Immers, niemand ontkent — bij wijze van voorbeeld — dat de strijd van Willem van Oranje in de zestiende eeuw tegen de Spaanse overheersing een strijd was ten gunste van de zuidelijke Nederlanden en zijn vrijheden of dat het onder Willem I geweest is dat de Gentse Universiteit, de normaalschool van Lier en heel wat volksscholen werden gesticht; dat de wegen werden verbeterd; kanalen werden gegraven en uitgediept; dat de textielnijverheid werd bevorderd en de landbouw

Même le Parlement belge rend encore hommage chaque jour au Roi Guillaume I^{er} par la présence de son buste à l'entrée de l'hémicycle parlementaire.

Nous constatons par ailleurs qu'il existe aussi certains liens dynastiques, mais également personnels, entre les familles royales belge, néerlandaise et même luxembourgeoise. Par sa mère, Astrid de Suède, l'actuel Roi des Belges descend même, en ligne directe, du Roi Guillaume I^{er}. De récentes visites officielles de la famille royale belge aux Pays-Bas ainsi que de la famille royale néerlandaise en Belgique ont aussi rendu témoignage de l'existence de relations détendues et constructives sur le plan politique et montré que la frontière séparant les deux pays ne jette aucune ombre sur la spontanéité des rapports qu'entretiennent les deux familles royales.

Aussi nous semble-t-il que dans une Europe en voie d'unification et dans un monde où il est interdit d'établir des discriminations sur la base des origines, il n'y a plus aucune raison de dénier aux membres de la maison d'Orange-Nassau toute possibilité d'accéder au pouvoir dans des territoires qui font historiquement partie des Pays-Bas.

La présente proposition vise dès lors à abroger le décret n° 5 du 24 novembre 1830 du gouvernement provisoire, qui dispose que "... les membres de la famille d'Orange-Nassau sont à perpétuité exclus de tout pouvoir en Belgique".

uit het slop werd gehaald. Ook het Belgisch Parlement brengt nog dagelijks hulde aan Koning Willem I door de aanwezigheid van diens borstbeeld bij de ingang van het parlementair halfroond.

Daarnaast stellen we ook een aantal dynastieke, maar ook persoonlijke banden vast tussen de Belgische, de Nederlandse en zelfs de Luxemburgse vorstenhuisen. De huidige Belgische koning is via zijn moeder, Astrid van Zweden, zelfs een afstammeling in rechte lijn van koning Willem I. Ook recente staatsbezoeken van het Belgisch vorstenhuis aan Nederland en omgekeerd waren een getuigenis van een spontaan grensoverschrijdend, ontspannen en constructief politiek klimaat.

Het komt ons daarom voor dat, zeker in een eenwordend Europa en een wereld waarin discriminaties op grond van afkomst verboden zijn, er niet langer redenen bestaan om de leden van het huis van Oranje-Nassau gezagsfuncties te ontszeggen binnen gebieden die historisch tot de Nederlanden behoren.

Onderhavig voorstel voorziet dan ook in de intrekking van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 van het Voorlopig Bewind, dat stelt dat "... leden van het stamhuys van Oranje-Nassau voor altyd uyt alle magt of gezag in België uitgesloten zyn."

Alexandra COLEN (VB)
Barbara PAS (VB)
Gerolf ANNEMANS (VB)
Rita DE BONDT (VB)

PROPOSITION DE DECLARATION

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision du décret n° 5 du 24 novembre 1830 portant exclusion perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir en Belgique, en vue de l'abroger.

23 septembre 2010

VOORSTEL VAN VERKLARING

De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 betreffende de eeuwige uitsluiting van de familie Oranje-Nassau van enige macht in België, om het op te heffen.

23 september 2010

Alexandra COLEN (VB)
Barbara PAS (VB)
Gerolf ANNEMANS (VB)
Rita DE BONDT (VB)